

VEIQUI' RIBAT LO JORN

- 1- Veiqui 'rihat le jorn,
Nos vam nos maridar.
Après lo temp d'amor
Nos vam nos botar en mainage,
T'avia ben totjorn dich,
Qu'es vrai, mon bon amic,
Qu'un jorn tu coeijarias
Coma me pres rie mon costat. (1)
- 2 - Si dins un an d'aqui
Quò nos ven un pitit,
Fodra ben lo patir,
La nuech tu ne durmiras gaire.
Te fodra lo ninar,
Lo mochar, lo torchar.
Quò sira plan chabat
D'esser clins la tranquillitat.
- 3 - Quand tu vodras dinar
Te farai pas junar,
Mas te fodra minjar
Mai de pan que de pomentaça.
Deus chauls, de las rabas
E de las pompiras,
Mai deu salat purit
E deu quite pan chaumenit.
- Quand tornaras sadol,
N'entraras pas 'maijon.
Metrai lo barrador,
Comptaras los claus de la pòrta.
Te fodra 'nar roflar
Sur lo pilòt de blad
0 ben sur los calaus,
Qu'es pro bon per los sadolauds.
- 5 - Si ses tròp amoros
Tu coeijaras tot sol,
E per te far un gron
Tu trobaras quauqua palhassa.
La china e lo chin
Siran tos bons amics
E la vielha bibi
Tu li faras quauques mimis.
- 6 - Dins cinquanta ans d'aqui,
Si nos som au pais,
Tu lo rancuraras,
Lo beu temp de nòstra jòunessa.
La cana a la man,
T'arosaras tos sòcs,
Et la testa en avant
Tu 'niras en t'acobaissant

VOICI VENIR LE JOUR

- 1 - Voici venu le jour,
Nous allons nous marier,
Après le temps des amours
Nous allons nous mettre en ménage.
Je t'avais bien toujours dit,
C'est vrai, mon bon ami,
Qu'un jour tu coucherais
Avec moi, près de mon côté (1)
- 2 - Si dans un an d'ici
Il nous vient un enfant,
Il te faudra bien le supporter,
La nuit tu ne dormiras guère.
Il te faudra le bercer,
Le moucher, l'essuyer.
C'en sera bien fini
D'être dans la tranquillité.
- 3 - Quand tu voudras manger,
Je ne te ferai pas jeûner,
Mais il te faudra manger
Plus de pain que d'accompagnement :
Des choux, des raves
Et des pommes de terre,
Et aussi du salé pourri,
Et même du pain moisi.
- 4- Quand tu reviendras saoul
N'entreras pas à la maison,
Je mettrai le verrou,
Tu compteras les clous de la porte.
Il te faudra aller ronfler
Sur le tas de blé
Ou bien sur les noix :
C'est assez bon pour les soûlauds.
- 5 - Si tu es trop amoureux,
Tu coucheras tout seul,
Et pour te faire un grabat,
Tu trouveras quelque paillasse.
La chienne et le chien
Seront tes bons amis
Et la vieille chèvre
Tu lui feras quelques caresses.
- 6 - Dans cinquante ans d'ici
Si nous sommes au pays,
Tu le regretteras
Le beau temps de notre jeunesse.
La canne à la main,
Tu arroseras tes sabots,
Et la tête en avant,
Tu iras en t'affaissant.

(1)- Var. Dins mos braves linçòus brodats

(1) Var. : dans mes jolis draps brodés.

VEIQUI' RIBAT LO JORN

VOICI VENIR LE JOUR

Refrain

Segues-tu, badaud, segues-tu, nigaud,
 Segues-tu, nacre granda vielha ?
 Segues-tu badaud, segues-tu, nigaud,
 Segues-tu, paubre banturlaud ?

Refrain

Suis-tu, badaud, suis-tu, nigaud
 Suis-tu, sacrée grande vieille,
 Suis-tu, badaud, suis-tu, nigaud,
 Suis-tu, pauvre lambin ?

Vei-qui 'ri-bat lo jorn — , Nos vam nos ma-ri-dar — . A-
 pres lo temp d'a-mor — Nos vam nos botar en mai-na — ge . T'a-via ben tot-jorn
 dich — ; Qu'es vrai, mon bon a - mic — , Qu'un jorn tu coei-ja-rias — Co-
 ma me pres de mon cos-tat — . Se-gues-tu, badaud, se-gues-tu, nigaud? Segues-tu, sacre gran-du
 vie - lha? Se-gues-tu, badaud, se-gues-tu, ni-gaud? Se-gues-tu, paubre bantur-laud — ?

A (variante) B C (variante) D

hanté par Lucienne Duchambon.

Paroles transmises par Madame Tarnaud d'Esse (Charente)

C'est la marche nuptiale traditionnelle en Charente Limousine.

Se jouait pour entraîner le cortège du village de la mariée (la novia) au bourg et surtout entre l'église et la mairie. C'était autrement plus mélodieux que les modernes concerts de kllassons.